

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB  
COMpte RENDU DES DISCUSSIONS  
MERCREDI 6 MAI 2020**

---

**PORTS POUR PETITS BATEAUX-RÉGION DU PACIFIQUE**

**CONSEIL CONSULTATIF SUR L'ADMINISTRATION DES PORTS DANS LA RÉGION PACIFIQUE  
(CCAPRP)**

---

**COMpte RENDU DES DISCUSSIONS**

**Le 6 mai 2020**

**Vidéoconférence**

---

**PRHAAC Members:**

Bruce Evans, AP de Fanny Bay  
Frank Mauro, AP de Pender Harbour  
Mike Jacobs, AP de Haisla Harbour  
Lutz Budde, Association communautaire d'Oona River  
Jaime Gusto, AP de Steveston

**Membres du CCAPRP de Ports pour petits bateaux (PPB) :**

Karen Calla, directrice régionale  
Robin Richardson, gestionnaire régionale adjointe, Aménagement portuaire  
Lam Hughson, agent d'aménagement portuaire par intérim

**Membres absents :**

Ben Maberley, Administration portuaire (AP) de Whaler Bay

---

1. Mot de bienvenue et examen de l'ordre du jour
  - L'ordre du jour est examiné et approuvé par le CCAPRP.
2. Examen des comptes rendus des décisions de la réunion du CCAPRP du 18 septembre 2019 et de la réunion du CCAPRP/AAPCB/PPB du 15 janvier 2020
  - Le compte rendu des décisions est examiné et approuvé par le CCAPRP. Toutes les mesures de suivi ont été prises.

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB**  
**COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS**  
**MERCREDI 6 MAI 2020**

**Mesure :** Lam Hughson transmettra les comptes rendus des décisions aux représentants de la région du Pacifique au sein des groupes de travail du Comité consultatif national des administrations portuaires (CCNAP) et du CCAPRP.

3. Le point sur Ports pour petits bateaux (PPB)

- Budget de 2020
  - La COVID-19 a changé les priorités du gouvernement, et PPB ne devrait pas obtenir un financement des services votés/financement temporaire supplémentaire. On ne sait pas si des fonds de relance seront disponibles pour cette année.
- Le point sur le personnel de PPB
  - Athen Yuen retournera à PPB comme gestionnaire du service à la clientèle
    - Même si PPB avait annoncé le retour d'Athen Yuen en son sein, Athen a accepté une autre offre et ne retournera pas comme prévu.
  - Jonathan Appleton est revenu de son congé parental.
- Nouveau bureau de PPB
  - PPB a déménagé à 701, rue West Georgia, mais l'adresse postale demeure encore 401, rue Burrard, jusqu'à nouvel ordre.
- Le point sur le CCNAP
  - Groupe de travail sur les baux de PPB  
Le Groupe de travail sur les baux de PPB travaille à la mise à jour des baux, qui sera transmise bientôt au Groupe de travail sur les baux du CCNAP.

4. COVID-19

- Accès aux installations
  - PPB tient à féliciter l'Association des administrations portuaires de la Colombie-Britannique (AAPCB) pour le travail remarquable qu'elle effectue en fournissant des renseignements à jour et pertinents aux administrations portuaires (AP).
  - PPB réitère que la récolte alimentaire est considérée comme un service essentiel. Les ports doivent donc demeurer ouverts, mais les AP doivent exercer une diligence raisonnable afin de garantir des ports sûrs pour les employés et les utilisateurs.
  - Les AP doivent appliquer les mesures et procédures de sécurité conformes aux avis et conseils donnés par tous les ordres de gouvernement, et avoir les pouvoirs nécessaires pour limiter l'accès à leur port.
  - PPB reconnaît que chaque port a sa propre situation particulière et que, par conséquent, les AP sont les mieux placées pour déterminer les mesures et

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB**  
**COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS**  
**MERCREDI 6 MAI 2020**

procédures qui conviennent le mieux à leurs ports. PPB collabore avec les AP isolées pour identifier les services qui peuvent être offerts en toute sécurité.

- PPB collabore avec Gestion des pêches en ce qui concerne les ouvertures des pêches afin de prévoir les incidences sur des ports particuliers, et travaille avec ses ports.
- On encourage les AP à communiquer avec PPP s'il y a des incidences prévues liées à la COVID-19, telles que les ouvertures des pêches.
- Des préoccupations sont soulevées quant à ce qui adviendra lorsque les restrictions seront levées. Étant donné qu'il s'agit d'une situation inédite qui comporte de nombreuses incertitudes et inconnues, on ignore ce qui se passera lorsque les autorités sanitaires lèveront les restrictions. Les AP devraient avoir le pouvoir de décider des installations qu'on peut rouvrir en toute sécurité.
- Toutes les AP qui reçoivent des demandes d'exonération de poste d'amarrage et/ou des demandes d'exonération de locataires sont encouragées à demander une aide financière du gouvernement fédéral. On encourage également les AP à demander un financement au gouvernement. À noter que toutes les AP ne sont pas admissibles au financement.

**Mesure:** Mike Jacobs transmettra au CCAPRP le document sur les interactions des pêcheurs dans les communautés côtières.

- Bateau d'habitation
  - Karen Calla donne un aperçu des attentes relatives aux personnes qui demeurent sur des bateaux d'habitation durant la COVID-19. Elles doivent suivre les mêmes protocoles que les personnes qui vivent dans leur propre maison, notamment l'isolement volontaire et la distanciation physique. Elles sont tenues de respecter les politiques des AP sur la restriction des accès ainsi que toutes les mesures et procédures de sécurité des AP.
  - Lutz Budde fait le point sur l'entente sur les bateaux d'habitat de l'AAPCB. Darren Williams termine la version finale de l'entente, qui sera ensuite transmise aux membres de l'AAPCB. L'entente permettra d'uniformiser les protocoles relatifs aux bateaux d'habitation pour les AP.
- Directive de l'ASFC – pas de carburant pour les bateaux étrangers
  - Des préoccupations ont été exprimées quant au fait que si les bateaux de pêche étrangers ne peuvent pas être ravitaillés en carburant, cela entraînera d'autres problèmes. Si les AP sont confrontées à ces problèmes, elles doivent communiquer avec l'ASFC au 1-888-CANPASS.

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB**  
**COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS**  
**MERCREDI 6 MAI 2020**

- On pense que cette directive concerne peut-être les navires de passage voyageant entre les États-Unis et l'Alaska et qui ne sont pas censés faire escale.
- Il est convenu que des précisions devraient être apportées.

**Mesure** : PPB communiquera avec l'ASFC pour obtenir des précisions sur la Directive – pas de carburant pour les bateaux étrangers, et en informera le CCAPRP.

5. Nouveaux membres du CCAPRP

- Une discussion a lieu concernant les personnes qui ont été proposées pour devenir membre du CCAPRP. Si toutes ces trois personnes possèdent une vaste expérience qui pourrait être utile au CCAPRP, deux d'entre elles sont des pêcheurs actifs qui siègent aux mêmes conseils/comités que Mike Griswold et la troisième est issue d'une famille de pêcheurs.
- Karen Calla indique que le CCAPRP aurait avantage à avoir en son sein un pêcheur actif, et que ce sera une priorité.

**Mesure** : Le CCAPRP communiquera tout autre point sur la question à Karen Calla.

**Mesure** : Karen Calla décidera qui inviter à participer au CCAPRP, et enverra une invitation.

6. Tour de table, mot de la fin et prochaine réunion

- Mike Jacobs confirme que sa communauté portuaire est fermée en raison de la COVID-19.
- Lutz Budde fait remarquer que l'AAPCB a été très occupée à fournir des mises à jour sur la COVID-19 aux AP. L'AAPCB a également engagé Darren Williams afin qu'il produise une affiche sur les Mythes et réalités des bateaux d'habitation, qu'elle transmettra à ses membres.
- Frank Mauro fait un compte rendu de la réunion de la GCC-IE/PPB-AP. Ce fut une réunion informative et nous espérons que des protocoles/politiques seront mis en place pour éviter que la contamination environnementale ne se reproduise.
- Lam Hughson fait le point sur le dossier des grues. Le formulaire de consentement sur l'utilisation des grues a été rédigé par l'AAPCB et approuvé par Darren Williams. Il n'a pas encore été communiqué aux membres, car on attend de recevoir des commentaires de PPB. Ce formulaire de consentement est la première étape vers la réduction des responsabilités, car la signalisation a

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB**  
**COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS**  
**MERCREDI 6 MAI 2020**

été très utile dans le règlement des différends. PPB travaille à l'élaboration d'un sondage qui sera envoyé dans quelques mois. Les membres du CCAPRP sont invités à répondre au sondage, qui aidera PPB à déterminer les prochaines étapes dans la rédaction d'une politique sur l'utilisation des grues.

**Mesure** : Les membres du CCAPRP feront parvenir leurs commentaires sur le formulaire de consentement sur l'utilisation des grues de l'AAPCB à Lam Hughson.

**Mesures de suivi**

	<b>Mesure de suivi</b>	<b>Le point</b>
1.	Lam Hughson transmettra les comptes rendus des décisions aux représentants de la région du Pacifique au sein des groupes de travail du Comité consultatif national des administrations portuaires (CCNAP) et du CCAPRP.	Terminé
2.	Mike Jacobs transmettra au CCAPRP le document sur les interactions des pêcheurs dans les communautés côtières.	Terminé
3.	PPB communiquera avec l'ASFC pour obtenir des précisions sur la Directive – pas de carburant pour les bateaux étrangers, et en informera le CCAPRP.	Terminé
4.	Le CCAPRP communiquera tout autre point sur la question à Karen Calla.	Terminé
5.	Karen Calla décidera qui inviter à participer au CCAPRP, et enverra une invitation.	Terminé
6.	Les membres du CCAPRP feront parvenir leurs commentaires sur le formulaire de consentement sur l'utilisation des grues de l'AAPCB à Lam Hughson.	Terminé

**À rappeler**

**CCAPRP DU PROGRAMME DES PPB**  
**COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS**  
**MERCREDI 6 MAI 2020**

1.	Le sujet du dragage sera reporté à la prochaine réunion en personne, car d'autres discussions doivent avoir lieu au sein de PPB.
----	--